

UCHWAŁA nr 3/2018
SENATU PODHALAŃSKIEJ PAŃSTWOWEJ WYŻSZEJ SZKOŁY ZAWODOWEJ
w NOWYM TARGU
z dnia 26 stycznia 2018 r.

w sprawie wprowadzenia zmian do wzoru umowy o warunkach odpłatności za studia oraz świadczone usługi edukacyjne dla cudzoziemców podejmujących studia na zasadach odpłatności obowiązujących w Podhalańskiej Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej w Nowym Targu od roku akademickiego 2015/2016 przyjętego Uchwałą nr 32/2015 Senatu Podhalańskiej Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Nowym Targu z dnia 18 września 2015 r.

Na podstawie art. 160a ust. 5 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym (t.j. Dz. U. z 2017 r. poz. 2183) Senat Podhalańskiej Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Nowym Targu uchwała, co następuje:

§ 1

W załączniku nr 1 do Uchwały nr 32/2015 Senatu Podhalańskiej Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Nowym Targu z dnia 18 września 2015 r. określającym wzór umowy o warunkach odpłatności za studia oraz świadczone usługi edukacyjne dla cudzoziemców podejmujących studia na zasadach odpłatności obowiązujący od roku akademickiego 2015/2016, zmienionym Uchwałą nr 24/2017 Senatu PPWSZ w Nowym Targu z dnia 23 czerwca 2017 r., wprowadza się zmianę polegającą na tym, iż dotychczasowy § 8 ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„Skreślenie z listy studentów z powodu niewniesienia opłaty w terminie nie zwalnia **studenta cudzoziemca** z obowiązku uiszczenia tej opłaty, w części proporcjonalnej do odbytych do momentu skreślenia zajęć objętych planem studiów i programem kształcenia, a także do uiszczenia wszelkich innych opłat należnych **Uczelni** za usługi świadczone do momentu skreślenia”.

§ 2

Przyjmuje się tekst jednolity wzoru umowy o warunkach odpłatności za studia oraz świadczone usługi edukacyjne dla cudzoziemców podejmujących studia na zasadach odpłatności w brzmieniu załącznika do niniejszej uchwały.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

REKTOR

ks. dr hab. Stanisław Gulak, prof. nadzw.

UMOWA O WARUNKACH ODPLATNOŚCI ZA STUDIA ORAZ ŚWIADCZONE USŁUGI EDUKACYJNE DLA CUDZOZIEMCÓW PODEJMUJĄCYCH STUDIA NA ZASADACH ODPLATNOŚCI

zawarta w Nowym Targu w dniu r. pomiędzy:

Podhalańską Państwową Wyższą Szkołą Zawodową z siedzibą w **Nowym Targu**,
34-400 Nowy Targ, ul. Kokoszków 71, NIP, REGON..... - reprezentowaną
przez Rektora PPWSZ w Nowym Targu - zwaną dalej „**Uczelnią**”

a

Panią(em):....., obywatelem.....,
zam....., posiadającą(ym) nr paszportu:.....,
zwaną(ym) dalej „**studentem cudzoziemcem**”,

razem zwanych „**Stronami**”

W oparciu o art. 43 ust. 2a – 5a ustawy z dnia 27 lipca 2005 roku – Prawo o szkolnictwie wyższym (t.j. Dz. U. z 2016 r., poz. 1842 z późn. zm.), zwanej dalej „Ustawą”, Rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 12 października 2006 roku w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych (Dz. U. z 2016 r. poz. 1501) i § 8 ust. 5 Uchwały nr 31/2015 Senatu Podhalańskiej Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Nowym Targu z dnia 18 września 2015 roku z późn. zm. w sprawie zasad podejmowania i odbywania kształcenia na studiach pierwszego i drugiego stopnia oraz jednolitych studiów magisterskich prowadzonych w języku polskim w Podhalańskiej Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej w Nowym Targu przez cudzoziemców ubiegających się o przyjęcie na studia na innych zasadach niż obowiązujące obywateli polskich w roku akademickim 2015/2016 oraz w latach następnych,

Strony zgodnie postanawiają co następuje:

§ 1

Przedmiotem niniejszej umowy jest określenie warunków świadczenia usług edukacyjnych przez **Uczelnię** na rzecz **studenta cudzoziemca** podejmującego studia na podstawie decyzji rektora uczelni – na zasadach odpłatności na kierunku, studia stopnia w formie

§ 2

1. **Uczelnia** zobowiązuje się wobec **studenta cudzoziemca** do realizacji studiów, o których mowa w § 1, według programu kształcenia, w tym planu studiów, spełniającego warunki określone w Ustawie, wydanych na jej podstawie przepisach wykonawczych oraz regulaminie studiów obowiązującym w **Uczelni**.
2. **Uczelnia** zobowiązuje się wydać **studentowi cudzoziemcowi** dyplom stwierdzający ukończenie studiów oraz uzyskanie tytułu zawodowego, po spełnieniu przez niego wszystkich wymogów określonych w przepisach, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu.
3. **Uczelnia** zobowiązuje się do udostępniania na swojej stronie internetowej, w terminie przewidzianym w Ustawie i regulaminie studiów, informacji na temat programu kształcenia, w tym planu studiów oraz wysokości i terminu wnoszenia opłat za studia oraz świadczone usługi edukacyjne.

4. **Uczelnia** może wypowiedzieć niniejszą umowę ze skutkiem na koniec semestru, w którym nastąpiło wypowiedzenie, w przypadku utraty uprawnień do prowadzenia kierunku studiów, o którym mowa w § 1.
5. **Student cudzoziemiec** otrzymuje legitymację studencką po immatrykulacji i złożeniu pisemnego ślubowania.

§ 3

1. Przez cały okres trwania studiów **student cudzoziemiec** zobowiązuje się do terminowego wnoszenia opłat za świadczone przez **Uczelnię** usługi edukacyjne, w wysokości ustalonej zarządzeniem rektora.
2. **Student cudzoziemiec** jest zobowiązany do:
 - a. postępowania zgodnego z treścią ślubowania oraz do przestrzegania postanowień regulaminu studiów, wszelkich uchwał i zarządzeń wydanych przez organy **Uczelni**;
 - b. zapoznania się z przepisami, o których mowa w niniejszej umowie, a których treść znajduje się na stronach internetowych Uczelni: www.ppwsz.edu.pl oraz do bieżącej kontroli przebiegu studiów w systemie **eStudent**, a także do zapoznawania się z wszelkimi informacjami do niego kierowanymi za pośrednictwem tego systemu.

§ 4

1. Wysokość opłat za studia oraz świadczone usługi edukacyjne jest ustalana przez rektora uczelni w formie zarządzenia i zamieszczana na stronie internetowej Uczelni: www.ppwsz.edu.pl.
2. Wysokość opłat z tytułu świadczenia usług edukacyjnych w **Uczelni** może ulec zmianie w kolejnych latach planowego okresu studiów w przypadku zaistnienia niemożliwych do przewidzenia i niezależnych od **Uczelni** okoliczności, których skutkiem będzie wzrost kosztów prowadzenia studiów, z uwzględnieniem kosztów wdrażania strategii rozwoju **Uczelni**, w szczególności rozwoju kadr naukowych oraz infrastruktury dydaktyczno-naukowej, w tym amortyzacji i remontów.
3. Wysokość opłat może ulec zmianie również w przypadku zmiany ogólnych przepisów prawnych regulujących wysokość tych opłat.
4. Informacja o nowej wysokości opłat za świadczone usługi edukacyjne w wysokości ustalonej przez rektora **Uczelni**, jest podawana do wiadomości student na stronie internetowej **Uczelni**: www.ppwsz.edu.pl i wywieszana na tablicach informacyjnych **Uczelni**: Działu Nauczania i Spraw Studenckich oraz sekretariatów Instytutów.
5. W uzasadnionych przypadkach rektor uczelni może przedłużyć termin wniesienia opłaty lub wyrazić zgodę na wniesienie opłaty w ratach.
6. W przypadku trudnej sytuacji materialnej **studenta cudzoziemca** lub w przypadku podjęcia przez niego nauki na drugim kierunku studiów lub kształcenia w innej formie na warunkach odpłatności rektor, na wniosek zainteresowanego, może obniżyć opłatę lub zwolnić z niej całkowicie.

§ 5

Student cudzoziemiec oświadcza, że przed podpisaniem niniejszej umowy zapoznał się z wszystkimi przepisami regulującymi podejmowanie i odbywanie studiów przez osoby nie będące obywatelami polskimi i przepisami regulującymi proces kształcenia na kierunku o którym mowa w § 1 niniejszej umowy oraz jego prawa i obowiązki jako studenta.

§ 6

1. **Student cudzoziemiec** wyraża zgodę na przetwarzanie przez **Uczelnię** swoich danych osobowych niezbędnych dla realizacji niniejszej umowy oraz programu kształcenia na wybranym przez niego kierunku studiów i oświadcza że został poinformowany, że:

- a) PPWSZ w Nowym Targu (34-400), ul. Kokoszków 71, na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (t.j. Dz. U. z 2016 r., poz. 922 z późn. zm.) jest administratorem podanych przez niego danych osobowych, które będą przetwarzane przez **Uczelnię** w celu podjęcia przez nią niezbędnych działań związanych z zawarciem i wykonaniem umowy, w związku z którą zostały przekazane i dane te mogą być przekazywane przez Uczelnię podmiotom upoważnionym przez przepisy prawa do ich otrzymywania;
 - b) przysługuje mu prawo wglądu do swoich danych oraz do ich poprawiania.
2. **Student cudzoziemiec** wyraża zgodę na wykorzystanie swojego wizerunku w celach informacyjnych i promocyjnych przez **Uczelnię**.

§ 7

1. **Uczelnia** pobiera opłaty za studia oraz świadczone usługi edukacyjne związane z:
 - a) odbywaniem przez **studentów cudzoziemców** studiów na zasadach odpłatności;
 - b) powtarzaniem semestru lub określonych zajęć;
 - c) prowadzeniem zajęć nieobjętych planem studiów, w tym zajęć uzupełniających efekty kształcenia niezbędne do podjęcia studiów drugiego stopnia na określonym kierunku;
 - d) pokryciem kosztów przewidzianych programem kształcenia praktyk, obozów itp.;
 - e) przeprowadzaniem potwierdzania efektów uczenia się.
2. **Uczelnia** pobiera opłaty za wydanie dokumentów związanych z przebiegiem studiów (w tym m.in. za wydanie legitymacji studenckiej, indeksu, dyplomu ukończenia studiów i jego odpisów, dodatkowego odpisu dyplomu w tłumaczeniu na język obcy, legitymacji instruktorskich oraz innych dokumentów związanych z przebiegiem studiów) i wydawanie duplikatów tych dokumentów; za wyjątkiem wydania dziennika praktyk zawodowych oraz suplementu do dyplomu.
3. Opłata za studia oraz świadczone usługi edukacyjne na kierunku, o którym mowa w § 1 niniejszej umowy, na dzień jej podpisania, wynosi za semestr:
..... złotych (słownie:).
4. Opłatę, o której mowa w **ust. 3 student cudzoziemiec** zobowiązuje się wpłacać w danym roku akademickim:
 - a. za semestr zimowy do 30 września;
 - b. za semestr letni do 15 lutego.
5. Opłaty za studia oraz świadczone usługi edukacyjne, wymienione w ust. 1 niniejszego paragrafu oraz odsetki za zwłokę w ich regulowaniu, należy dokonywać wyłącznie na utworzony przez **Uczelnię** indywidualny rachunek bankowy **studenta cudzoziemca**:
.....
6. Opłaty, wymienione w ust. 2 niniejszego paragrafu, należy dokonywać wyłącznie na rachunek bieżący **Uczelni**: Podhalańska Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu nr: 24 1500 1487 1214 8007 2489 0000.
7. Za datę uregulowania należności uznaje się datę wpływu wymaganej kwoty na rachunek bankowy, o którym mowa w ust. 5. W przypadku, gdy ustalony termin płatności przypada na dzień ustawowo wolny od pracy, opłatę uznaje się za wniesioną w terminie w pierwszym dniu roboczym przypadającym po tym dniu.
8. W przypadku nieuregulowania opłaty w terminie, za każdy dzień opóźnienia we wniesieniu opłaty, w stosunku do wyznaczonego terminu płatności, **Uczelnia** może naliczać odsetki ustawowe.
9. **Uczelnia** nie odpowiada za następstwa błędnego zakwalifikowania wpłaty, powstałe w wyniku wpisania błędnego numeru indywidualnego rachunku lub błędnego tytułu wpłaty przez **studenta cudzoziemca** lub innej osoby dokonującej wpłaty na jego zlecenie. Obowiązek wyjaśnienia nieprawidłowości związanych z dokonaniem wpłaty należy do niego.

§ 8

1. Wniesienie wszystkich należnych uczelni opłat, o których mowa w § 7 ust. 1, jest warunkiem dopuszczenia **studenta cudzoziemca** do sesji egzaminacyjnej i zaliczenia semestru.
2. Opłata wniesiona w niepełnej wysokości bez uzasadnionej przyczyny, traktowana jest jak nieuiszczenie opłaty w terminie.
3. W przypadku niewniesienia należnych opłat w ustalonym terminie, wszczynana jest procedura skreślenia z listy studentów na zasadach określonych w regulaminie studiów. Uczelnia wysyła do **studenta cudzoziemca** pisemną informację o wszczęciu postępowania w sprawie skreślenia z listy studentów z powodu niewniesienia należnych opłat, wyznaczając mu 7 dniowy termin, liczony od daty otrzymania pisma, do uregulowania zaległych opłat wraz z informacją, iż w razie nie uiszczenia należności w wyznaczonym terminie zostanie on skreślony z listy studentów.
4. W przypadku zalegania z opłatami przez okres dłuższy niż trzy miesiące następuje skreślenie z listy studentów.
5. Skreślenie z listy studentów z powodu niewniesienia opłaty w terminie nie zwalnia **studenta cudzoziemca** z obowiązku uiszczenia tej opłaty, w części proporcjonalnej do odbytych do momentu skreślenia zajęć objętych planem studiów i programem kształcenia, a także do uiszczenia wszelkich innych opłat należnych **Uczelni** za usługi świadczone do momentu skreślenia.
6. W przypadku pisemnej rezygnacji ze studiów po rozpoczęciu kształcenia lub skreślenia z listy studentów, **student cudzoziemiec** zobowiązany jest do uiszczenia opłaty za rozpoczęty semestr studiów, w części proporcjonalnej, do odbytych zajęć objętych planem studiów i programem kształcenia, licząc od dnia w którym **student cudzoziemiec** złożył rezygnację ze studiów lub został skreślony z listy studentów, a także do uiszczenia wszelkich innych opłat należnych **Uczelni** za usługi świadczone do momentu rezygnacji lub skreślenia.
7. Pismo **studenta cudzoziemca** dotyczące rezygnacji ze studiów Dział Nauczania i Spraw Studenckich opatruje datą wpływu.
8. Opłaty za naukę podlegają zwrotowi za okres niepobierania nauki, jeżeli **student cudzoziemiec** otrzymał urlop albo zrezygnował z nauki z powodów zdrowotnych potwierdzonych zaświadczeniem lekarskim albo z innych ważnych, udokumentowanych przyczyn losowych.
9. W przypadku, o którym mowa w ust. 6, w zależności od rzeczywistego stanu rozliczeń pomiędzy **Uczelnią** a **studentem cudzoziemcem**:
 - 1) **student cudzoziemiec** zobowiązany jest do zapłaty na rzecz uczelni kwoty odpowiadającej różnicy pomiędzy kwotą wynikającą z ust. 6, a kwotą dotychczas wniesionych opłat lub:
 - 2) **student cudzoziemiec** otrzymuje zwrot w kwocie odpowiadającej różnicy pomiędzy wysokością wniesionych opłat, a kwotą wynikającą z zapisów w ust. 6.
10. W sytuacji, o której mowa w ust. 5, **Uczelnia** przedstawi **studentowi cudzoziemcowi** pisemne rozliczenie, uwzględniające kwotę wszystkich należności wymaganych od niego za okres świadczenia na jego rzecz usług edukacyjnych, ustaloną proporcjonalnie do okresu świadczenia przez **Uczelnię** usługi edukacyjnej objętej niniejszą umową.
11. W przypadku nadpłaty należnych kwot, **Uczelnia** zwróci **studentowi cudzoziemcowi** nadpłaconą kwotę w terminie do 30 dni, licząc od dnia zapoznania się przez niego z rozliczeniem, zaś w przypadku stwierdzenia niedopłaty należnych kwot wezwie go do uregulowania brakującej kwoty, zakreślając mu w tym celu dodatkowy, nieprzekraczalny termin wpłaty – z zagrożeniem dochodzenia swoich należności zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w tym również na drodze sądowej lub przekazania odzyskania zaległości firmie windykacyjnej.
12. Ponowne wpisanie na listę studentów możliwe jest po uiszczeniu przez **studenta cudzoziemca** zaległej opłaty oraz odsetek należnych za zwłokę.

13. Kwoty pieniężne wpłacane przez **studentów cudzoziemców**, w pierwszej kolejności są zaliczane przez **Uczelnię** na poczet opłat zaległych.

§ 9

1. **Student cudzoziemiec** przebywający na udzielonym mu przez rektora urlopie od zajęć nie jest zobowiązany w trakcie trwania tego urlopu do wnoszenia opłat za świadczone przez uczelnię usługi edukacyjne.
2. Opłaty za studia, odbywane na wniosek **studentów cudzoziemców**:
 - a) w trakcie urlopu udzielonego zgodnie z regulaminem studiów;
 - b) w przypadku realizacji części zajęć dydaktycznych w trybie tzw. awansu, **student cudzoziemiec** zobowiązany jest wnieść w wysokości proporcjonalnej do liczby punktów ECTS przewidzianych planem studiów i programem kształcenia dla realizowanych przedmiotów.
3. W przypadku kontynuacji kształcenia, opłata za kolejny semestr zostaje pomniejszona o dokonane przez **studenta cudzoziemca** opłaty, o których mowa w ust. 2.

§ 10

1. **Student cudzoziemiec** oświadcza, że całą przeznaczoną dla niego korespondencję, związaną z realizacją niniejszej umowy, kierować należy na adres:
.....
2. O każdej zmianie adresu jest on zobowiązany niezwłocznie powiadomić **Uczelnię** w formie pisemnej - pod rygorem uznania za prawidłowo doręczoną korespondencję kierowaną na adres wymieniony w ust. 1.

§ 11

Studentowi cudzoziemcowi przysługuje prawo rozwiązania niniejszej umowy na podstawie pisemnego oświadczenia o wypowiedzeniu umowy, bez zachowania okresu wypowiedzenia, będącego jednocześnie rezygnacją ze studiów, które student winien złożyć w Dziale Nauczania i Spraw Studenckich.

§ 12

1. Niniejsza umowa zostaje zawarta na czas określony, obejmujący okres trwania studiów, określony w programie kształcenia, w tym planie studiów, na kierunku studiów, o którym mowa w § 1, tj. na okres semestrów.
2. W przypadku przedłużenia okresu realizacji studiów w sytuacjach wskazanych w regulaminie studiów, okres obowiązywania umowy ulega odpowiedniemu przedłużeniu.
3. Niniejsza umowa rozwiązuje się przed upływem terminu, o którym mowa w ust. 1, w przypadku:
 - a) ostatecznego skreślenia z listy studentów;
 - b) złożenia pisemnej rezygnacji ze studiów.
4. W przypadku rozwiązania umowy z powodów, o których mowa w ust. 3, **studenta cudzoziemca** zobowiązuje się do przedłożenia potwierdzonej przez bibliotekę i kwesturę karty obiegowej oraz zwrotu legitymacji studenckiej w Dziale Nauczania i Spraw Studenckich.
5. W przypadku zmiany kierunku lub formy studiów zawierana jest nowa umowa.
6. Umowa wygasa z mocy prawa z chwilą ukończenia studiów przez **studenta cudzoziemca**.
7. Roszczenia wynikające z umowy przedawniają się z upływem 3 lat od jej zakończenia.

§ 13

1. Każda zmiana umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

2. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie stosuje się przepisy zawarte w Ustawie i wydane do niej przepisy wykonawcze, postanowienia statutu **Uczelni** i regulaminu studiów, a także uchwały Senatu **Uczelni** oraz zarządzenia rektora, a w zakresie w nich nieunormowanym przepisy kodeksu cywilnego.
3. Spory mogące wyniknąć na tle realizacji umowy **Strony** będą w pierwszej kolejności rozwiązywać polubownie. W przypadku braku polubownego rozwiązania sporu, sprawa rozpatrywana będzie w oparciu o obowiązujące przepisy prawa polskiego przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla **Uczelni**.

§ 14

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje **student cudzoziemiec** a dwa **Uczelnia**.

STUDENT CUDZOZIEMIEC

UCZELNIA